

# Gesetz- und Verordnungsblatt

## FÜR DAS LAND NORDRHEIN-WESTFALEN

Herausgegeben mit Genehmigung der Militärregierung

1. Jahrgang

Düsseldorf, den 2. Juli 1947

Nummer 18

Date	Contents	Page	Tag	Inhalt	Seite
25/3/47	Order to Implement and Supplement the Ordinance issued by the Minister of Economics on 6 January 1947 concerning the Validity of Regulations Governing the Erection of Business Firms .....	129	25. 3. 47	Verordnung zur Durchführung und Ergänzung der Verordnung des Wirtschaftsministers vom 6. Januar 1947 zur Regelung der Geltungsdauer gewerberechtlicher Bestimmungen .....	129
18/6/47	General Information by the Minister of Justice. Subject: Marriages between Members of the British Forces and German Women in Germany .....	131	18. 6. 47	Mitteilungen des Justizministers. Betrifft: Eheschließungen von Angehörigen der britischen Streitkräfte mit deutschen Frauen in Deutschland .....	131
19/6/47	General Information by the Minister of Economics	131	19. 6. 47	Mitteilungen des Wirtschaftsministers .....	131
25/3/47	Subject: Order PR No. 16/47 issued by VAW regarding Extra Charges for the Loading of Unpacked Cement and Lime .....	131	25. 3. 47	Betrifft: Anordnung PR Nr. 16/47 des Verwaltungsamtes für Wirtschaft über Zuschläge für die Verladung von losem Zement und Kalk .....	131
25/3/47	Subject: Order PR No. 17/47 issued by VAW regarding Revised Differential Rates for Hourly Wages in the Building Trades .....	132	25. 3. 47	Betrifft: Anordnung PR Nr. 17/47 des Verwaltungsamtes für Wirtschaft über Änderungen der Stundenlohnzuschläge im Baugewerbe .....	133
25/3/47	Subject: Order PR No. 18/47 issued by VAW regarding Trade Profit Margins for the Trade in Bricks of all Types and Calcareous Sand Stone .....	134	25. 3. 47	Betrifft: Anordnung PR Nr. 18/47 des Verwaltungsamtes für Wirtschaft über Handelsspannen für Ziegeleierzeugnisse und Kalksandsteine .....	134
26/3/47	Subject: Order PR No. 19/47 issued by VAW to amend Circular 9/44 regarding the Implementation of the Order concerning the Formation of Building Prices .....	134	26. 3. 47	Betrifft: Anordnung PR Nr. 19/47 des Verwaltungsamtes für Wirtschaft zur Änderung des Runderlasses Nr. 9/44 betr. Durchführung der Verordnung über die Baupreisbildung .....	134
12/4/47	Subject: Order PR No. 27/47 issued by VAW regarding Highest Prices for imported DDT Preparations	135	12. 4. 47	Betrifft: Anordnung PR Nr. 27/47 des Verwaltungsamtes für Wirtschaft über Höchstpreise für eingeführte DDT-Präparate .....	135
22/4/47	Subject: Order PR No. 32/47 issued by VAW for the Implementation of § 22 of Kriegswirtschaftsverordnung (War Economic Ordinance) of 4 September 1939 (RGBl. I, page 1609) .....	135	22. 4. 47	Betrifft: Anordnung PR Nr. 32/47 des Verwaltungsamtes für Wirtschaft zur Durchführung des § 22 der Kriegswirtschaftsverordnung vom 4. September 1939 (RGBl. I, S. 1609) .....	135

### Order

to Implement and Supplement the Ordinance issued by the Minister of Economics Land North Rhine-Westphalia on 6 January 1947 concerning the Validity of Regulations Governing the Erection of Business Firms.

Of 25 March, 1947.

Printing Allowance NRW/LEG/18 906/1 of 10/6/1947.

Pursuant to powers granted to Zentralamt für Wirtschaft in the British Zone by Article III of British Mil. Gov. Ordinance No. 52 — Constitution and powers of the German Economic Administration in the British Area of Control — and pursuant to the order given by Zentralamt für Wirtschaft in der britischen Zone on 5 Dec 1946, the following is ordered to implement an supplement the Ordinance issued by the Minister of Economics Land North Rhine-Westphalia on 6 Jan 1947 concerning the Validity of Regulations Governing the Erection of Business Firms.

### § 1

1. Approval for the erection, the taking-over, the transfer or the enlargement of a business firm will always be given by the RB president, also in those cases where, under previous regulations, trade associations or other agencies were responsible.
2. Approval will not be given, unless
  - a) there is an economic need.
  - b) the applicant has a skilled knowledge of the trade and is personally reliable,
  - c) proof is produced that the funds required for the operation are available.

### Verordnung

zur Durchführung und Ergänzung der Verordnung des Wirtschaftsministers des Landes Nordrhein-Westfalen vom 6. Januar 1947 zur Regelung der Geltungsdauer gewerberechtlicher Bestimmungen.

Vom 25. März 1947.

Druckgenehmigung NRW/LEG/18 906/1 vom 10. 6. 1947.

Auf Grund der gemäß Art. III der Verordnung Nr. 52 der britischen Militärregierung — Grundgesetz und Befugnisse der deutschen Wirtschaftsverwaltung für das britische Kontrollgebiet —, dem Zentralamt für Wirtschaft in der britischen Zone erteilten Ermächtigung vom 22. November 1946 und der Verordnung des Zentralamtes für Wirtschaft in der britischen Zone vom 5. Dezember 1946 wird zur Durchführung und Ergänzung der Verordnung des Wirtschaftsministers des Landes Nordrhein-Westfalen zur Regelung der Geltungsdauer gewerberechtlicher Bestimmungen vom 6. Januar 1947 folgendes verordnet:

### § 1

1. Die Einwilligung zur Errichtung, Übernahme, Verlegung oder Erweiterung eines Unternehmens erteilt auch in den Fällen, in denen nach früheren Anordnungen wirtschaftliche Organisationen oder andere Stellen zuständig waren, stets der Regierungspräsident.
2. Die Einwilligung darf nur erteilt werden, wenn
  - a) ein volkswirtschaftliches Bedürfnis vorliegt,
  - b) der Antragsteller die erforderliche fachliche Eignung und persönliche Zuverlässigkeit besitzt,
  - c) die für den Betrieb erforderlichen Mittel nachgewiesen werden.

berichtet in

to reaching a decision, the RB president will apply to the Economics Ministry through the appropriate sub-office of the Economics Ministry — all examine the economic need in the light of the situation.

berichtet in

ing general or specific regulations, the Minister of Economics may, at his discretion, exempt the RB president from the obligation to submit applications and to what cases an economic need shall be recognised.

re reaching a decision, the RB president will consult Chambers of Commerce or the appropriate trade association.

5. The approval may be made subject to restrictions in respect of the location or the economic activities of the firm.

### § 2

1. The same approval as in the case of the erection of a new business firm will be required in each case, if

- a) the seat of an existing firm or part of their premises will be moved to another S/K or L/K;
- b) an existing firm will be transferred to another owner provided that, under prevailing circumstances, this transfer is equivalent to the erection of a new firm;
- c) an existing firm will be enlarged or expanded by a considerable enlargement of the plants or by adding new ranges of goods to the manufacturing program.

2. The reactivation of a firm which had been temporarily closed down owing to the war is not considered to be a new erection subject to approval, if the firm will be reactivated by the same owner in the same L/K or S/K for the same purpose.

### § 3

1. Applications for approval will be submitted in quadruplicate to the RB president. Type and size of the proposed undertaking, the labour required as well as particulars about the person and former business experience of the applicant will be shown in the application.

2. The production permit which is required under instructions from Military Government will not be issued to firms subject to approval under the Ordinances for the protection of Industry and Trade, before this approval will have been given.

### § 4

The RB president may decide that an approval will be cancelled,

- a) if it has been obtained by the applicant knowingly making false statements;
- b) if, one year after the approval has been given, the firms have not started operations within a reasonable time after they have been notified that the approval will be cancelled unless they start operations.

### § 5

1. Appeal against the decision of the RB president may be lodged with the Ministry of Economics Land North Rhine-Westphalia within two weeks after the decision has been served.

2. In the Case of applications for licence as insurance agents and insurance brokers, appeal against the decision of the RB president are admissible to the Zonal office of the Reichsaufsichtsamt für Versicherungswesen at Hamburg within two weeks after the decision has been served.

### § 6

Applications will now be submitted in respect of undertakings subject to approval under the Ordinance concerning the Validity of Regulations Governing the Erection of Business Firms, which have been erected, moved to another location, enlarged or transferred to another owner after 8 May 1946 where approval has not yet been obtained from Oberpresident North Rhine Province or Westphalia or from the appropriate RB president.

3. Zur Prüfung des volkswirtschaftlichen Bedürfnisses nach allgemeinwirtschaftlichen Gesichtspunkten haben die Regierungspräsidenten vor ihrer Entscheidung alle Anträge dem Wirtschaftsminister über die zuständige Außenstelle des Wirtschaftsministeriums vorzulegen.

Der Wirtschaftsminister kann durch allgemeine oder für den einzelnen Fall erlassene Weisungen an die Regierungspräsidenten von der Pflicht zur Vorlage der Anträge befreien und anordnen, unter welchen Voraussetzungen ein volkswirtschaftliches Bedürfnis anzuerkennen ist.

4. Der Regierungspräsident hat vor seiner Entscheidung der Industrie- und Handelskammer und der zuständigen Wirtschaftsvereinigung Gelegenheit zur Stellungnahme zu geben.

5. Die Einwilligung kann in räumlicher oder wirtschaftlicher Hinsicht nicht eingeschränkt werden.

### § 2

1. Der gleichen Einwilligung wie die Errichtung eines neuen Unternehmens bedarf stets

- a) die Verlegung des Geschäftssitzes oder einer Betriebsstätte eines bestehenden Unternehmens in einen anderen Stadt- oder Landkreis,
- b) die Übernahme eines bestehenden Unternehmens, wenn sie den Umständen nach der Errichtung eines neuen Unternehmens wirtschaftlich gleichkommt,
- c) die Erweiterung oder Ausdehnung eines bestehenden Unternehmens durch erhebliche Erweiterung der Betriebsanlagen oder Fertigung fremder Warenkreise.

2. Die Wiederaufnahme eines infolge des Krieges vorübergehend eingestellten Unternehmens gilt nicht als genehmigungspflichtige neue Errichtung, wenn das Unternehmen vom gleichen Inhaber im gleichen Stadt- oder Landkreis mit dem gleichen Zweck wieder aufgenommen wird.

### § 3

1. Die Anträge auf Einwilligung sind in vierfacher Ausfertigung an den Regierungspräsidenten einzureichen. Im Antrag sind Art und Umfang des geplanten Unternehmens, Zahl der Arbeitskräfte und persönliche und berufliche Verhältnisse des Antragstellers darzulegen.

2. Die nach den Anordnungen der Militärregierung erforderliche Betriebsgenehmigung (Permit) darf an Unternehmen, welche der Einwilligung auf Grund der Verordnungen zum Schutz der gewerblichen Wirtschaft bedürfen, erst nach Erteilung der Einwilligung ausgestellt werden.

### § 4

Die Einwilligung kann durch Entscheidung des Regierungspräsidenten zurückgezogen werden,

- a) wenn der Antragsteller sie auf Grund wissentlich falscher Angaben erlangt hat,
- b) wenn seit Erteilung der Einwilligung ein Jahr verstrichen ist und das Unternehmen trotz Androhung des Entzugs der Einwilligung nicht binnen einer angemessenen Frist betrieben wird.

### § 5

1. Gegen die Entscheidung des Regierungspräsidenten kann der Antragsteller binnen zwei Wochen nach ihrer Zustellung Beschwerde an den Wirtschaftsminister des Landes Nordrhein-Westfalen erheben.

2. Gegen die Entscheidung des Regierungspräsidenten über die Tätigkeit als Versicherungsvertreter und Versicherungsmakler ist nur Beschwerde an das Zonenamt des Reichsaufsichtsamtes für das Versicherungswesen in Hamburg binnen zwei Wochen nach Zustellung der Entscheidung zulässig.

### § 6

Für alle nach dem 8. Mai 1946 errichteten, verlegten, erweiterten oder übernommenen Unternehmen, die nach der Verordnung zur Regelung der Geltungsdauer gewerberechtlicher Bestimmungen der Einwilligung bedürfen, bisher aber von dem Oberpräsidenten der Nord-Rheinprovinz oder von dem Oberpräsidenten der Provinz Westfalen oder von dem zuständigen Regierungspräsidenten eine Einwilligung nicht erhalten haben, sind entsprechende Anträge nachträglich einzureichen.

§ 7

Firms which are operated without the necessary approval will be closed down under § 132 of Landesverwaltungsgesetz.

§ 8

This order will become effective on the day following its promulgation. This order supersedes the regulations issued by the Oberpresident of North Rhine Province, Economic Department, on 16 May 1946 (Mitteilungs- und Verordnungsblatt Nr. 35 of 29 May 1946).

Düsseldorf, 25 March, 1947.

The Minister of Economics  
Land North Rhine/Westphalia.  
For and on behalf: Dr. Ewers.

**General Information  
by the Minister of Justice Land North Rhine/  
Westphalia.**

Düsseldorf, 18 June, 1947.

**Subject: Marriages between Members of the British Forces and German Women in Germany.**

II b — 3462 — 3  
Printing Allowance NRW/LEG/18 906/1 of 27/6/1947.

The Land Military Government North Rhine/Westphalia has issued on 21 April 1947 — NRW/LEG/18 543 — the following regulations in the a/m matter.

Marriages between members of the British Forces and German women are now permitted. The marriage must first be concluded before the competent British clergyman or the officer appointed for this purpose in accordance with the regulations of British Law. It is only after this ceremony has taken place that the marriage can be contracted before the German Registrar.

After the conclusion of the marriage before the British Office, the Land Military Government arranges with the competent Oberlandesgerichtspräsident the exemption from the obligation to produce a marriage capacity testimonial and hands over the certificate issued in this connexion by the Oberlandesgerichtspräsident to the British applicant. The latter submits it to the German Registrar. The engaged couple can apply to the German Registrar for the publication of banns already before the conclusion of marriage before the British office has taken place.

**General Information  
by the Minister of Economics  
Land North Rhine/Westphalia.**

Düsseldorf, 19 June, 1947.

Following are Orders, issued by Verwaltungsamts für Wirtschaft des amerikanischen und britischen Besatzungsgebietes for Land North Rhine/Westphalia.

The Minister of Economics  
Land North Rhine/Westphalia.

**Order PR No. 16/47  
regarding Extra Charges for the Loading of  
Unpacked Cement and Lime.  
Of 25 March, 1947.**

Printing Allowance NRW/LEG/18 906/1 of 25/6/1947.

Pursuant to Para 4 of the statute for the Commissioner for Price Fixing and Price Control in the US-Zone and to the British Administrative Instruction dated 6 Nov 1946, the following is enacted for the combined area in implementation of a unanimous decision of all price fixing authorities in the combined area:

1. Builders' merchants selling cement and lime unpacked ex stocks are authorised to charge an additional fixed sum of

0,60 RM for every 50 kg of loose cement

0,50 RM for every 50 kg of loose lime

to make up for all extra costs, including losses and additional loading fees.

§ 7

Unternehmen, die ohne die erforderliche Einwilligung betrieben werden, sind im Verfahren gemäß § 132 des Landesverwaltungsgesetzes zu schließen.

§ 8

Diese Verordnung tritt am Tage nach ihrer Bekanntmachung in Kraft. Gleichzeitig treten die Durchführungsbestimmungen des Oberpräsidenten der Nord-Rheinprovinz, Abt. Wirtschaft, vom 10. Mai 1946 (Mitteilungs- und Verordnungsblatt Nr. 35 vom 29. Mai 1946) außer Kraft.

Düsseldorf, den 25. März 1947.

Der Wirtschaftsminister  
des Landes Nordrhein-Westfalen.  
In Vertretung: Dr. Ewers.

**Mitteilungen  
des Justizministers des Landes Nordrhein-Westfalen.**

Düsseldorf, den 18. Juni 1947.

**Betrief: Eheschließungen von Angehörigen der britischen Streitkräfte mit deutschen Frauen in Deutschland.**

II b — 3462 — 3  
Druckgenehmigung NRW/LEG/18 906/1 vom 27. 6. 1947.

Die Landesmilitärregierung Nordrhein-Westfalen hat unter dem 21. April 1947 — NRW/LEG/18 543 — folgende Regelung zu obiger Frage getroffen:

Eheschließungen zwischen Angehörigen der britischen Streitkräfte und deutschen Frauen können nunmehr erfolgen. Die Ehe muß zunächst vor dem zuständigen englischen Geistlichen oder dem dazu bestellten Offizier nach den Bestimmungen des englischen Rechts geschlossen werden. Erst im Anschluß daran ist eine Eheschließung vor dem deutschen Standesbeamten zulässig. Nach der Eheschließung vor der britischen Dienststelle vermittelt die Landesmilitärregierung bei dem zuständigen Oberlandesgerichtspräsidenten die Befreiung von der Beibringung eines Ehefähigkeitszeugnisses und händigt die hierüber von dem Oberlandesgerichtspräsidenten ausgestellte Bescheinigung dem britischen Antragsteller aus. Dieser legt sie dem deutschen Standesbeamten vor. Die Verlobten können das Aufgebot bei dem deutschen Standesbeamten schon beantragen, bevor die Eheschließung vor der britischen Dienststelle erfolgt ist.

**Mitteilungen des Wirtschaftsministers  
des Landes Nordrhein-Westfalen.**

Düsseldorf, den 19. Juni 1947.

Die nachstehenden Anordnungen des Verwaltungsamts für Wirtschaft des amerikanischen und britischen Besatzungsgebietes werden für das Land Nordrhein-Westfalen hiermit bekanntgegeben.

Der Wirtschaftsminister  
des Landes Nordrhein-Westfalen.

**Anordnung PR Nr. 16/47  
über Zuschläge für die Verladung von losem Zement  
und Kalk.  
Vom 25. März 1947.**

Druckgenehmigung NRW/LEG/18 906/1 vom 25. 6. 1947.

Auf Grund des § 4 des Statuts für den Beauftragten für Preisbildung und Preisüberwachung in der US-Zone und der britischen Verwaltungsinstruktion vom 6. November 1946 wird nach einstimmigem Beschuß sämtlicher Preisbildungsstellen der amerikanischen und britischen Zone für den Bereich beider Zonen folgendes bestimmt:  
1. Baustoffhändler, die losen Zement oder losen Kalk vom Handelslager verkaufen, dürfen zum Ausgleich aller Mehrkosten einschließlich Streuverlusten und zusätzlichen Ladekosten feste Zuschläge von

0,60 RM für 50 kg losen Zement

0,50 RM für 50 kg losen Kalk

erheben.

2. In the event of sales being made ex wagon or ex arriving vessel, they are authorised to charge an additional fixed sum of  
0,25 RM only for 50 kg of unpacked cement  
0,20 RM only for 50 kg of unpacked lime  
to make up for all extra costs, including losses.
3. In the event of loose cement or lime being directly sold to the consumer by the producer, an additional sum may not be charged.
4. The a.m extra charges must be split between the builders' merchants concerned if the supplies are handled several times in transit between the producer and the consumers.  
The first dealer is obliged to note on the invoice what part of the extra charge is claimed. The subsequent dealer is not authorised to claim more than the rest. The extra charge will be separately noted on the invoice.
5. This order will become effective on 1 Apr 1947.  
Minden, 25 March, 1947.

Verwaltungsaamt für Wirtschaft  
des  
amerikanischen und britischen Besatzungsgebietes.  
By order: Fürstenberg.

**Order PR No. 17/47  
regarding Revised Differential Rates for  
Hourly Wages in the Building Trades.  
Of 25 March, 1947.**

Printing Allowance NRW/LEG/18 906/1 of 25/6/1947.

Pursuant to Para 4 of the statute for the Commissioner for Price Fixing and Price Control in the US. Zone and to the British Administrative Instruction dated 6 Nov

**Schedule A**

Serial number of categories of work

2. Bei der Abgabe ab Waggon oder ab ankommendem Schiff darf zur Abgeltung aller Mehrkosten einschließlich Streuverlusten  
bei losem Zement nur ein Zuschlag von 0,25 RM je 50 kg  
bei losem Kalk nur ein Zuschlag von 0,20 RM je 50 kg  
genommen werden.
3. Bei dem Absatz von losem Zement oder losem Kalk im Streckengeschäft darf ein besonderer Zuschlag nicht berechnet werden.
4. Bei mehrmaligem Umschlag auf dem Wege vom Erzeuger zum Verbraucher müssen sich die beteiligten Baustoffhändler in den unter 1 angeführten Zuschlag teilen.  
Der erste Händler ist verpflichtet, auf der Rechnung zu vermerken, welcher Teil des Sonderaufschlags in Anspruch genommen ist. Der nachfolgende Händler darf nur den noch übrigbleibenden Teil des Sonderaufschlages für sich in Anspruch nehmen. Der Zuschlag ist auf der Rechnung gesondert auszuweisen.
5. Diese Anordnung tritt am 1. April 1947 in Kraft.  
Minden, den 25. März 1947.

Verwaltungsaamt für Wirtschaft  
des  
amerikanischen und britischen Besatzungsgebietes.  
Im Auftrage: Fürstenberg.

1946, the following is enacted for the combined area in implementation of a unanimous decision of all price fixing authorities in the combined area:

**§ 1**

The following differential rates will supersede the differential rates contained in Schedules A and B attached to Circular No. 43/44 dated 19 Nov 1944 — IV C — 215 — 6307/44 — (MittBl. I, p. 451):

**differential rates**

**Group A**

1. bricklayers, carpenters, concrete work, civil engineering and road building .....
2. paving with tiles .....
3. paving with "Steinholz" (specially prepared timber) .....
4. Terrazzo work .....
5. plasterers .....
6. acid-resistant building .....
7. demolition work .....
8. chimney building .....
9. building of furnaces and other refractory work .....
10. well-sinking, drilling and lowering of underground water level .....

percentage to be added to wage costs for jobs of all kinds which are paid on an hourly wage base	percentage to be added to the costs of materials worked up if these are not supplied by the contractors	percentage to be added to the fees charged for the availability of equipment
--------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------

60	10	10
55	10	10
55	10	10
55	10	10
60	10	10
70	10	10
70	—	10
75	10	10
75	10	10
75	10	10

**Group B**

11. iron painting and rust protecting work .....
12. erection of ranges and stoves etc. .....
13. painters and paper-hangers .....
14. tilers' work and damp-proofing .....
15. erection of ladder scaffolds .....
16. glaziers' work in connection with building .....
17. heat, cold and noise protection .....
18. stone cutters .....
19. locksmiths' work in connection with building .....
20. plumbers' work in connection with building .....
21. sanitary installations .....
22. installation of central heating and ventilation .....
23. joiners' work in connection with building<sup>1)</sup> .....
24. pipe lines underground and overground<sup>2)</sup> .....

55	10	10
60	10	10
60	10	10
65	15	10
65	15	10
65	—	10
65	25	10
70	10	10
70	15	10
75	25	10
75	25	10
80	10	10
—	—	—

<sup>1)</sup> Work paid on an hourly wage base where the use of machinery is involved, will be charged according to the rules laid down in the "Order concerning Prices to be paid for Joiners' Work" dated 21 Aug 1944 (RAnz. No. 196).

<sup>2)</sup> Work in connection with the erection of pipe lines, if carried out by pipe line firms working up iron and steel, is covered by the rules laid down by the Order III — 200 — I 2 281/43 dated 4 Aug 1943 (MittBl. I, p. 539).

Lump Sums

In the case of workers mentioned in figure 11 of Circular Nr. 43/44 as well as workers who are made available by the contractors without pay, (figure 17, para e of Circular Nr. 43/44) the differential rates mentioned in Schedule A are superseded by the following lump sums to be charged for each worker per working day:

Works listed in Group A	1,00 RM
Works listed in Group B	1,50 RM

§ 2

This order will become effective on 1 Apr 1947 and will supersede the special regulations issued by each Preisbildungsstelle in implementation of Circular No. 43/44.

Minden, 25 March 1947.

Verwaltungsaamt für Wirtschaft  
des  
amerikanischen und britischen Besatzungsgebietes.  
By order: Fürstenberg.

**Anordnung PR Nr. 17/47**  
**über Änderungen der Stundenlohnzuschläge**  
**im Baugewerbe.**

Vom 25. März 1947.

Drückgenehmigung NRW/LEG/18 906/1 vom 25. 6. 1947.

Auf Grund des § 4 des Statuts für den Beauftragten für Preisbildung und Preisüberwachung in der US-Zone und der britischen Verwaltungsinstruktion vom 6. November

1946 wird nach einstimmig gefaßtem Beschuß sämtlicher Preisbildungsstellen der britischen und amerikanischen Zone für den Bereich beider Zonen folgendes bestimmt:

§ 1

An die Stelle der Zuschläge der Anlagen A und B des Runderlasses Nr. 43/44 vom 19. November 1944 — IV C — 215 — 6307/44 — (MittBl. I, S. 451) treten die nachstehenden Zuschläge:

Anlage A

Zuschläge

Lfd. Nr.	Art der Arbeiten	Zuschlag auf Lohnkosten für Stundenlohnarbeiten aller Art v. H.	Zuschlag auf die Kosten der verarbeitenden Stoffe bei Lieferung durch den Unternehmer v. H.	Zuschlag auf die Kosten der Gerätewartung v. H.
<b>Gruppe A</b>				
1.	Maurer-, Zimmerer-, Beton-, Tiefbau- und Straßenbauarbeiten .....	60	10	10
2.	Fliesenlegerarbeiten .....	55	10	10
3.	Steinholzlegearbeiten .....	55	10	10
4.	Terrazzoarbeiten .....	55	10	10
5.	Stukkateurarbeiten .....	60	10	10
6.	Säurebauarbeiten .....	70	10	10
7.	Abbrucharbeiten .....	70	—	10
8.	Schornsteinbauarbeiten .....	75	10	10
9.	Feuerungsbauarbeiten .....	75	10	10
10.	Brunnenbauarbeiten, Bohrarbeiten und Grundwasserabsenkungen .....	75	10	10
<b>Gruppe B</b>				
11.	Eisenanstrich- und Entrostungsarbeiten .....	55	10	10
12.	Ofensetzerarbeiten .....	60	10	10
13.	Maler- und Tapezierarbeiten .....	60	10	10
14.	Dachdeckerarbeiten und Feuchtigkeitsisolierungen .....	65	15	10
15.	Leitergerüstbauarbeiten .....	65	15	10
16.	Bauglasarbeiten .....	65	—	10
17.	Wärme-, Kälte- und Schallschutzisolierungen .....	65	25	10
18.	Steinmetzarbeiten .....	70	10	10
19.	Bauschlosserarbeiten .....	70	15	10
20.	Bauklemperarbeiten .....	75	25	10
21.	Gesundheitstechnische Anlagen .....	75	25	10
22.	Zentralheizungs- und Lüftungsbauarbeiten .....	75	25	10
23.	Bautischlerarbeiten <sup>1)</sup> .....	80	10	10
24.	Rohrleitungshoch- und -tiefbau <sup>2)</sup> .....	—	—	—

Anlage B

Pauschbeträge

Für die in Ziffer 11 des RE. Nr. 43/44 angeführten sowie die dem Unternehmer unentgeltlich zur Verfügung gestellten Arbeitskräfte (Ziff. 17 Abs. e des RE. Nr. 43/44) treten an Stelle der in der Anlage A genannten Zuschläge auf Lohnkosten die folgenden Pauschbeträge je Arbeitskraft und Arbeitstag:

Arbeiten Gruppe A	1,00 RM
Arbeiten Gruppe B	1,50 RM

§ 2

Diese Anordnung tritt am 1. April 1947 in Kraft. Gleichzeitig treten die bisherigen Sonderregelungen der Preisbildungsstellen zum Runderlaß Nr. 43/44 außer Kraft.

Minden, den 25. März 1947.

Verwaltungsaamt für Wirtschaft  
des  
amerikanischen und britischen Besatzungsgebietes.  
Im Auftrage: Fürstenberg.

<sup>1)</sup> Stundenlohnarbeiten, bei denen Maschinen benutzt werden, sind nach den Bestimmungen der Anordnung über die Preisbildung im Tischlerhandwerk vom 21. August 1944 (RAnz. Nr. 196) zu berechnen.

<sup>2)</sup> Für Montagearbeiten des Eisen und Stahl verarbeitenden Rohrleitungshoch- und -tiefbaus gelten die Bestimmungen des Erlasses III — 200 — T2 281/43 vom 4. August 1943 (MittBl. I, S. 539).

**Order PR No. 18/47**  
**regarding Trade Profit Margins for the Trade in**  
**Bricks of all Types and Calcareous Sand Stone.**  
**Of 25 March, 1947.**

Printing Allowance NRW/LEG/18 906/1 of 25/6/1947.

Pursuant to the British Administrative Instruction dated 6 Nov 1946, the following is enacted for the British Zone.

1. In dealing with bricks of all types and in sand lime bricks the following trade profits, to be added to ex-works prices, must not be exceeded:

a) in the case of sales direct from the producer to the consumer

common stock bricks and sand lime bricks	2,50 RM per 1000 pcs
face bricks and hard bricks	3,00 RM per 1000 pcs

hollow bricks	3,50 RM per 1000 pcs
clinkers	3,50 RM per 1000 pcs
roofing tiles	7,00 RM per 1000 pcs

b) In the event of sales being made ex dealers' stocks the triple rates may be charged. In the event of sales being made ex rail wagon or arriving vessel the double rates may be charged.

c) In the case of small lots, i.e. lots under 500 pieces, the trade profits may be increased by 20%.

d) Loading and unloading fees may not exceed 3,00 RM in a given case.

e) Separate distribution fees may not be charged in any case.

2. In the case of bricks etc. recovered from debris, the trade profit margin may not exceed 2,00 RM for 1000 pieces.

3. The trade profit margins as listed under 1 and 2 must be split between several dealers. The first dealer is obliged to note on the invoice what part of the trade profit margin is claimed. The subsequent dealer is not authorised to claim more than the rest.

4. Freight rates chargeable under the price regulations as well as haulage costs actually incurred and admissible in the case of delivery being made to the site where the materials are to be utilized may be added to selling prices authorised under figure 1 and 2 without allowing for further costs or profits.

5. Dealers selling bricks etc. are obliged to surrender to the buyer an invoice showing the names and addresses of the buyer and the seller as well as type, quantity and price per unit of bricks etc. sold as well as transport charges admissible under figure 4. Copies of these invoices will be kept in the records of the seller who is obliged to produce them if requested to do so by the price control authorities or their agents.

6. This order will become effective on 1 April 1947.

Minden, 25 March, 1947.

Verwaltungamt für Wirtschaft  
 des  
 amerikanischen und britischen Besatzungsgebietes.  
 By order: Fürstenberg.

**Order PR No. 19/47**  
**to amend Circular 9/44 regarding the Implementation**  
**of the Order concerning the Formation of Building**  
**Prices.**

Of 26 March, 1947.

Printing Allowance NRW/LEG/18 906/1 of 25/6/1947.

Pursuant to Para 4 of the statute for the Commissioner for Price Fixing and Price Control in the US-Zone and to the British Administrative Instruction dated 6 November

**Anordnung PR Nr. 18/47**  
**über Handelsspannen für Ziegeleierzeugnisse**  
**und Kalksandsteine.**

Vom 25. März 1947.

Druckgenehmigung NRW/LEG/18 906/1 vom 25. 6. 1947.

Auf Grund der Verwaltungsinstruktion vom 6. November 1946 wird für die britische Zone folgendes angeordnet:

1. Im Handel mit Ziegeleierzeugnissen und Kalksandsteinen dürfen folgende Handelsaufschläge auf die Ab werkpreise nicht überschritten werden:

a) im Streckengeschäft:

Hintermauerungssteine und Kalksandsteine	2,50 RM je 1000 Stück
------------------------------------------	-----------------------

Vormauerungssteine und Hartbrandsteine	3,00 RM je 1000 Stück
----------------------------------------	-----------------------

Hohlsteine	3,50 RM je 1000 Stück
------------	-----------------------

Klinker	3,50 RM je 1000 Stück
---------	-----------------------

Dachziegel	7,00 RM je 1000 Stück
------------	-----------------------

b) Bei Lieferung über Händlerlager dürfen die dreifachen Sätze berechnet werden. Bei Lieferung ab Waggon oder ab ankommendem Schiff dürfen die doppelten Sätze berechnet werden.

c) Für Kleinmengen, d. h. Mengen unter 500 Stück dürfen die Handelsaufschläge um 20 Prozent erhöht werden.

d) Die Kosten für Auf- und Abladen dürfen jeweils nicht über 3 RM für das Auf- oder Abladen hinausgehen.

e) Verteilungsgebühren dürfen gesondert berechnet werden.

2. Für den Handel mit Ziegeleierzeugnissen, die aus Trümmermaterial gewonnen wurden, darf die Handelsspanne 2 RM je 1000 Stück nicht übersteigen.

3. Mehrere Händler müssen sich in die unter 1 und 2 festgesetzten Handelsspannen teilen. Der erste Händler ist verpflichtet, den in Anspruch genommenen Teil des Handelsaufschlages auf der Rechnung zu vermerken. Der nachfolgende Händler darf nur den noch verbleibenden Rest des festgesetzten Handelsaufschlags in Anspruch nehmen.

4. Die preisrechtlich zulässigen Bezugsfrachten und die bei Lieferung frei Verwendungsstelle tatsächlich entstandenen und zulässigen Anfuhrkosten dürfen ohne Unkosten- und Gewinnaufschlag gesondert an die nach Absatz 1 und 2 zulässigen Verkaufspreise angehängt werden.

5. Wer Ziegeleierzeugnisse im Handel veräußert, ist verpflichtet, dem Käufer eine Rechnung auszuhändigen, aus der Name und Anschrift des Verkäufers und des Käufers, Art, Menge und Preis je Einheit der verkauften Ziegeleierzeugnisse sowie die nach Ziffer 4 zulässigen Transportkosten ersichtlich sind. Der Verkäufer hat die Durchschriften der Verkaufsrechnungen aufzubewahren und den Preisüberwachungsstellen sowie deren Beauftragten auf Verlangen vorzuzeigen.

6. Diese Anordnung tritt am 1. April 1947 in Kraft.

Minden, den 25. März 1947.

Verwaltungamt für Wirtschaft  
 des  
 amerikanischen und britischen Besatzungsgebietes.  
 Im Auftrage: Fürstenberg.

**Anordnung PR Nr. 19/47**  
**zur Änderung des Runderlasses Nr. 9/44 betr. Durch**  
**führung der Verordnung über die Baupreisbildung.**

Vom 26. März 1947.

Druckgenehmigung NRW/LEG/18 906/1 vom 25. 6. 1947.

Auf Grund des § 4 des Statuts für den Beauftragten für Preisbildung und Preisüberwachung in der US-Zone und der britischen Verwaltungsinstruktion vom 6. Novem

47, 135 following is enacted for the combined area in  
berichtigt in  
47, 224 on of a unanimous decision of all price  
ities in the combined area:

ber 1946 wird nach einstimmig gefaßtem Beschuß sämtlicher Preisbildungsstellen der britischen und amerikanischen Zone für den Bereich beider Zonen folgendes angeordnet:

1.

ential rates mentioned in Circular No. 9/44  
ch 1944 (MittBl. I, page 149) will be increased  
as follows:

1. figure 2 a: bad weather allowance from 20% to a maximum of 25%.
2. figure 2 b: the contractor's special fee, separately charged in the event of overtime, night, holiday or Sunday work as well as in the event of infavourable working conditions from 20% to a maximum of 25%.
3. figure 2 c: contractor's main fee from 4% to a maximum of 6%, including turnover tax.
4. figure 2 d: allowance for social services as provided by law from 10% or 15% respectively to a standard maximum rate of 20%.

2.

This order will become effective on 1 April 1947, and will supersede the special regulations issued by each Preisbildungsstelle in implementation of Circular No. 43/44.

Minden, 26 March, 1947.

Verwaltungsaamt für Wirtschaft  
des  
amerikanischen und britischen Besatzungsgebietes.  
By order: Rittershausen.

**Order PR No. 27/47  
regarding Highest Prices for imported  
DDT Preparations.  
Of 12 April, 1947.**

Printing Allowance NRW/LEG/18 906/1 of 16/6/1947.

Pursuant to Para 4 of the statute for the Commissioner for Price Fixing and Price Control in the US-Zone and to the British Administrative Instruction dated 6 Nov 1946, the following highest prices are fixed for DDT preparations:

- a) DDT Pure . . . . . 540 RM per 100 kg
- b) DDT Powder 10% . . . . . 125 RM per 100 kg

These prices are only valid if the preparations are issued by Mil. Gov. to health offices and hospitals.

This order will come into effect on 1 May 1947, and will be also applicable to the quantities obtained before that date.

Verwaltungsaamt für Wirtschaft  
des amerikanischen und britischen Besatzungsgebietes.  
By order: Fürstenberg.

**Order PR No. 32/47  
for the Implementation of § 22 of Kriegswirtschaftsverordnung (War Economic Ordinance)  
of 4 September 1939 (RGBI. I, page 1609).  
Of 22 April, 1947.**

Printing Allowance NRW/LEG/18 906/1 of 25/6/1947.

I. The Allied Control Council has decided:

1. It is prohibited to increase prices which were reduced by voluntary action under § 22 of KWVO unless a special permit has been granted by the appropriate price fixing authorities.
2. The decision will rest with the price control committee in those cases where the increase of prices is applied for in respect of goods or services for which the price fixing has been reserved by the Allied Control Council.

Die im Runderlaß Nr. 9/44 vom 25. März 1944 (MittBl. I, S. 149) zu § 5, Abschn. III, Ziffer 2, bestimmten Zuschlagsätze werden wie folgt erhöht:

1. Ziffer 2 a: der Schlechtwetterzuschlag von 20% auf höchstens 25%.
2. Ziffer 2 b: der dem Bauherrn gesondert in Rechnung gestellte Unternehmerzuschlag bei Mehrarbeit, Nacht-, Feiertags- und Sonntagsarbeit sowie bei Erschwernisarbeit von 20% auf höchstens 25%.
3. Ziffer 2 c: der Hauptunternehmerzuschlag von 4% auf höchstens 6%, jedoch einschließlich Umsatzsteuer.
4. Ziffer 2 d: der Zuschlag für gesetzlich soziale Aufwendungen von 10% bzw. 15% einheitlich auf höchstens 20%.

2.

Diese Anordnung tritt am 1. April 1947 in Kraft. Gleichzeitig treten die bisherigen Sonderregelungen der Preisbildungsstellen in der amerikanischen und britischen Zone außer Kraft.

Minden, den 26. März 1947.

Verwaltungsaamt für Wirtschaft  
des  
amerikanischen und britischen Besatzungsgebietes.  
Im Auftrage: Rittershausen.

**Anordnung PR Nr. 27/47  
über Höchstpreise für eingeführte DDT-Präparate.  
Vom 12. April 1947.**

Druckgenehmigung NRW/LEG/18 906/1 vom 16. 6. 1947.

Auf Grund des § 4 des Statuts für den Beauftragten für Preisbildung und Preisüberwachung in der US-Zone und der britischen Verwaltungsinstruktion vom 6. November 1946 werden für eingeführte DDT-Präparate folgende Höchstpreise festgesetzt:

- a) DDT Pure . . . . . 540 RM je 100 kg
- b) DDT Powder 10prozentig . . . . . 125 RM je 100 kg

Die Preise gelten nur bei Abgabe durch die Militärregierung an Gesundheitsämter und Krankenhäuser.

Diese Anordnung tritt mit dem 1. Mai 1947 in Kraft und gilt auch für die vor diesem Zeitpunkt bezogenen Mengen.

Verwaltungsaamt für Wirtschaft  
des amerikanischen und britischen Besatzungsgebietes.  
Im Auftrage: Fürstenberg.

**Anordnung PR Nr. 32/47  
zur Durchführung des § 22 der Kriegswirtschaftsverordnung vom 4. September 1939 (RGBI. I, S. 1609).  
Vom 22. April 1947.**

Druckgenehmigung NRW/LEG/18 906/1 vom 25. 6. 1947.

I. Der Alliierte Kontrollrat hat beschlossen:

1. Die Erhöhung von Preisen, die auf Grund des § 22 KWVO freiwillig gesenkt worden sind, ist verboten. es sei denn, daß von der zuständigen Preisbildungsstelle eine Ausnahmewilligung erteilt worden ist.
2. Betrifft die beantragte Preiserhöhung eines derjenigen Güter oder Leistungen, deren Preisbildung sich der Alliierte Kontrollrat vorbehalten hat, so liegt die Entscheidung bei dem Preiskontrollkomitee.

3. Prices which were increased before this date under § 22 of KWVO without the approval of the price fixing authorities will remain in force pending the final decision of the price fixing authorities. All such price increases must be reported to the price fixing authorities."

II. Complying with Bipartite Economic Control Group instructions the following is enacted for the combined British and American occupation area in implementation of that decision:

1. All cases where prices reduced by voluntary action under § 22 of KWVO were increased after 8 May 1945 must immediately be reported to the appropriate price fixing authorities.

No report is required where a special permit has been granted by the price fixing authorities.

2. The general principles adopted in granting special permits will be applied to applications for special permit as per item I figure 1 for the increase of prices which has already been effected as well as for price increases to be effected in future.

3. As regards item I figure 2 of that order the applications for special permits will be forwarded by the price fixing authorities with their comments to Main Department Price Fixing of VAW who will submit it to the Allied Control Council for decision.

Goods or services for which the price fixing is reserved by the Allied Control Council as per item I figure 2 are specified as follows:

- a) pig iron
- b) ingot steel of all types and rolled iron
- c) iron ore
- d) hard coal, coke, brown coal and brown coal briquettes
- e) petroleum and petroleum derivatives
- f) basic materials of the chemical industries:
  - 1. nitrogen — N<sub>2</sub>
  - 2. phosphate — P<sub>2</sub>O<sub>5</sub>
  - 3. potash — K<sub>2</sub>O
  - 4. coal tar (and its products at the first distillation up to 280°)
  - 5. carbonate of soda CO<sub>3</sub>Na<sub>2</sub>
  - 6. caustic soda Na OH
  - 7. sulphuric acid H<sub>2</sub>SO<sub>4</sub>
  - 8. calcium carbide CaC<sub>2</sub>
  - 9. chlorine — Cl<sub>2</sub>
  - 10. methanol — CH<sub>3</sub> CH
- g) grain
- h) potatoes
- i) sugar beets
- j) wool
- k) raw hides
- l) fat stock
- m) electricity and gas.

4. Figure 8 of the instruction for the implementation of §§ 22 etc. of KWVO in the case of industrial firms dated 11 March 1941 (MittlBl. I, page 150) part II item 8 of instruction for the implementation of §§ 22 etc. of KWVO in the case of trade firms dated 10 April 1941 (MittlBl. I, page 226) part II item 8 of instruction for the implementation of §§ 22 of KWVO in the case of handicrafts firms dated 17 July 1941 (MittlBl. I, p. 425) as well as other regulations which are inconsistent with the instructions of this order are repealed.

5. This order will become effective on 1 May 1947.

Minden, 22 April, 1947.

Verwaltungsamts für Wirtschaft  
des  
amerikanischen und britischen Besatzungsgebietes.  
By order: Fürstenberg.

3. Preise, die auf Grund des § 22 KWVO ohne Zustimmung der Preisbildungsstelle bereits erhöht worden sind, bleiben in Kraft, bis die Preisbildungsstelle die Preiserhöhung endgültig genehmigt oder aufhebt. Alle derartigen Preiserhöhungen sind der Preisbildungsstelle anzugeben."

II. Zur Durchführung dieses Beschlusses wird auf Anweisung der Bipartite Economic Control Group für das britische und amerikanische Besatzungsgebiet folgendes bestimmt:

1. Jede Erhöhung von Preisen, die auf Grund des § 22 KWVO freiwillig gesenkt worden sind, ist, soweit sie nach dem 8. Mai 1945 erfolgt ist, unverzüglich der zuständigen Preisbildungsstelle anzugeben. Die Anzeige ist nicht erforderlich, wenn für die Preiserhöhung von der zuständigen Preisbildungsstelle eine Ausnahmehbewilligung erteilt worden ist.

2. Bei der Bearbeitung von Anträgen auf Erteilung von Ausnahmehbewilligungen nach Teil I Ziffer 1 für bereits vorgenommene Preiserhöhungen sowie für die Wiedererhöhung freiwillig gesenkter Preise finden die allgemeinen Grundsätze für die Erteilung von Ausnahmehbewilligungen Anwendung.

3. Im Falle des Teiles I Ziffer 2 dieser Anordnung hat die Preisbildungsstelle den Antrag auf Erteilung der Ausnahmehbewilligung mit ihrer Stellungnahme dem VAW, Hauptabteilung Preis und Lohn, zuzuleiten, das ihn dem Alliierten Kontrollrat zur Entscheidung vorlegt.

Die in Teil I Ziffer 2 genannten Güter oder Leistungen, deren Preisbildung sich der Alliierte Kontrollrat vorbehalten hat, sind folgende:

- a) Roheisen,
- b) Rohstahl aller Art und Walzeisen,
- c) Eisenerz,
- d) Steinkohle, Koks, Braunkohle und Braunkohlenbriketts,
- e) Petroleum und Petroleumderivate,
- f) Ausgangsstoffe der chemischen Industrie:
  - 1. Stickstoff — N<sub>2</sub>
  - 2. Phosphate — P<sub>2</sub>O<sub>5</sub>
  - 3. Kali K<sub>2</sub>O
  - 4. Steinkohlenteer (und dessen Produkte bei der ersten Destillation bis zu 280 Grad)
  - 5. Soda — CO<sub>3</sub>Na<sub>2</sub>
  - 6. Atznatron — Na OH
  - 7. Schwefelsäure — H<sub>2</sub>SO<sub>4</sub>
  - 8. Kalziumkarbid CaC<sub>2</sub>
  - 9. Chlor — Cl<sub>2</sub>
  - 10. Methanol — CH<sub>3</sub> CH
- g) alle Getreidearten,
- h) Kartoffeln,
- i) Zuckerzucker,
- j) Wolle,
- k) Rohhäute,
- l) Schlachtvieh,
- m) Elektrizität und Gas.

4. Ziffer 8 der Anweisung zur Durchführung der §§ 22 ff. Kriegswirtschaftsverordnung im Bereich der Reichsgruppe Industrie vom 11. März 1941 (MittlBl. I, S. 150), Teil II Absatz 8 der Anweisung zur Durchführung der §§ 22 ff. Kriegswirtschaftsverordnung im Bereich des Handels vom 10. April 1941 (MittlBl. I, S. 226), Teil II Absatz 8 der Anweisung zur Durchführung der §§ 22 ff. Kriegswirtschaftsverordnung im Bereich der Reichsgruppe Handwerk vom 17. Juli 1941 (MittlBl. I, S. 425) sowie sonstige Bestimmungen, die zu den Vorschriften dieser Anordnung im Widerspruch stehen, werden aufgehoben.

5. Diese Anordnung tritt am 1. Mai 1947 in Kraft.

Minden, den 22. April 1947.

Verwaltungsamts für Wirtschaft  
des  
amerikanischen und britischen Besatzungsgebietes.  
Im Auftrage: Fürstenberg.